

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政法務司司長辦公室

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

批示摘錄

Extracto de despacho

透過行政法務司司長二零零七年九月六日批示：

根據經第1/2005號行政法規修改的第14/1999號行政法規第十八條第一及第二款的規定，辜美玲學士在本辦公室擔任顧問之定期委任，自二零零七年九月十五日起續期兩年。

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 6 de Setembro de 2007:

Licenciada Ku Mei Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessora deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 15 de Setembro de 2007.

二零零七年九月二十日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 20 de Setembro de 2007. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 81/2007 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 81/2007

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條，第6/2005號行政命令第二款，以及第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

轉授一切所需權力予勞工事務局局長孫家雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“派意市場推廣服務有限公司”簽訂“『第十五屆海峽兩岸及香港澳門地區職業安全健康學術研討會』之會議及宣傳製作”的合同。

São subdelegados no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, Shuen Ka Hung, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de realização da conferência sobre o «15.º Seminário de Segurança e Saúde Ocupacional entre o Estreito de Taiwan, Hong Kong e Macau» e elaboração dos respectivos produtos de divulgação, a celebrar com a «Primedia — Companhia de Promoção de Serviços e Marketing, Limitada».

二零零七年九月十一日

經濟財政司司長 譚伯源

11 de Setembro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 82/2007 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 82/2007

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條及第七條、第6/

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º e 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/

2005號行政命令第二款，以及第12/2000號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予勞工事務局局長孫家雄或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“華創建築工程有限公司”簽訂提供職安健訓練場地之裝修工程合同。

二零零七年九月十三日

經濟財政司司長 譚伯源

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年七月二十三日作出的批示：

根據經第1/2005號行政法規修訂的第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款的規定，以定期委任方式委任何樹榮擔任本辦公室顧問，自二零零七年九月十七日起為期兩年。

根據經第1/2005號行政法規修訂的第14/1999號行政法規第十八條第一款及第二款的規定，歐陽傑在本辦公室擔任顧問的定期委任，自二零零七年九月一日起續期兩年。

摘錄自經濟財政司司長於二零零七年九月十二日作出的批示：

根據第16/2006號行政法規第二條第二款（一）項及第五條第一款至第三款，以及十二月二十一日第85/89/M號法令第四條的規定，劉婉婷擔任退休基金會行政管理委員會主席職務的定期委任，由二零零七年十二月一日起續期兩年。

二零零七年九月十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

保 安 司 司 長 辦 公 室

第 77/2007 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第四條第二款和第七條，及第13/2000號行政命令第一、第二及第五款的規定，作出本批示。

/1999, do n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005, e dos n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 12/2000, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

São subdelegados no director dos Serviços para os Assuntos Laborais, Shuen Ka Hung, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de obras de decoração dos locais para a formação em Segurança e Saúde Ocupacional, a celebrar com “華創建築工程有限公司”.

13 de Setembro de 2007.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Julho de 2007:

Ho Su Weng — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, assessor deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 17 de Setembro de 2007.

Au Jeong Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessor deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 1 de Setembro de 2007.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Setembro de 2007:

Lau Un Teng aliás Winnie Lau — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, nos termos dos artigos 2.º, n.º 2, alínea I), e 5.º, n.ºs 1 a 3, ambos do Regulamento Administrativo n.º 16/2006, conjugado com o artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Dezembro de 2007.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 18 de Setembro de 2007. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 77/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 13/2000, o Secretário para a Segurança manda: